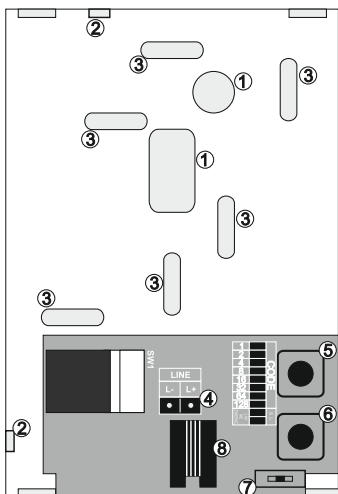


**PL Unifon cyfrowy INS-UP
INSTRUKCJA MONTAŻU**

**EN Digital uniphone INS-UP
USER MANUAL**

**DE Digitale Innenstelle INS-UP
BENUTZERHANDBUCH**



PL

- ① Miejsca do wprowadzenia przewodu podtynkowego
- ② Miejsca do wprowadzenia przewodu natynkowego
- ③ Otwory do montażu unifonu
- ④ Zaciski podłączenia unifonu (LINE) :
L+: Linia + unifonów z centrali/panelu
L- : Linia - unifonów z centrali/panelu
- ⑤ Dodatkowy przycisk funkcyjny
- ⑥ Przycisk otwierania drzwi
- ⑦ Przełącznik regulacji głośności
- ⑧ Złącze podłączenia słuchawki

EN

- ① Place for leading the cable from the wall
- ② Place for leading the on-wall cable
- ③ Mounting holes/clamps for connecting the handset
- ④ Clamps for connecting the handset (LINE):
L+: Line + of the handset from outside unit
L-: Line - of the handset from outside unit
- ⑤ Additional function button
- ⑥ Door opening button
- ⑦ Volume switch
- ⑧ Receiver's socket

DE

- ① Öffnung zum Einführen von Unterputzkabel
- ② Öffnung zum Einführen von Aufputzkabel
- ③ Öffnungen zur Innenstellmontage
- ④ Anschlussklemmen (Line):
L+: Linie + der Innenstellen von Aussenstation
L- : Linie - der Innenstellen von Aussenstation
- ⑤ Zusätzliche Funktionstaster
- ⑥ Türöffnungstaster
- ⑦ Lautstärkeschalter
- ⑧ Höreranschluss

PL Montaż unifonu może być wykonywany tylko przez wykwalifikowanego instalatora !

- Otwórz pokrywę unifonu.
- **UWAGA!** Nie dopuść do zanieczyszczenia płytki elektroniki! Zabrudzenie styków powoduje wadliwą pracę unifonu!
- Zamontuj podstawę wykorzystując otwory.
- Wprowadź przewód przez odpowiedni otwór w podstawie.
- Odizoluj na długości ok. 5 mm końcówki przewodu linii unifonów, przykręć je do odpowiednich zacisków L+ i L-.
- Zaprogramuj adres fizyczny unifonu za pomocą zworek "CODE". Zworki opisane są liczbami, załóż je tak, aby suma liczb przy założonych zworkach odpowiadała programowanemu adresowi unifonu.

Adresy w systemie nie mogą się powtarzać.

- Nie zwierać L+, L-, S, M.

- Przycisk funkcyjny F2 jest obsługiwany tylko przez centralę/panel ACO (z modułem CDN I/O) po linii unifonów.

Uwaga! Nie należy w trakcie dzwonienia przykładać słuchawki do ucha ponieważ pojawienie się sygnału dzwonienia może spowodować uszkodzenie słuchu.

EN Installation of the handset can be done only by qualified installer

- Open the handset's cover.
- **Attention!** Do not let any dirt into the electronic board, as it can cause malfunction.
- Install the basis using the holes.
- Lead the cable through the right hole.
- Take out 5mm of isolation from the wire end and screw it to the right terminal L+ and L-.
- Program handset's physical address using jumpers "CODE". The jumpers are described with numbers, the sum of the numbers with jumpers should give the programmed handset address.

The address's can not repeat in one system.

- Do not short circuit L+, L-, S, M.

- Function button F2 is operated only by a ACO main unit (requires I/O module) through the handset's line.

Note! Do not put the receiver to your ear while it is ringing because the signal could damage your hearing.

DE Die Montage muss durch einen qualifizierten Elektro-Installateur durchgeführt werden

- Öffnen Sie die Abdeckung
- **Vorsicht!** Achten Sie auf Verschmutzungen; Staub kann Störungen verursachen
- Montieren Sie die Grundplatte entsprechend der Bohrungen
- Führen Sie die Kabel durch die entsprechende Öffnung ein.
- Isolieren Sie die Zuleitung 5mm ab und verbinden Sie diese mit den entsprechenden Klemmen L+ und L-
- Programmieren Sie die physische Adresse anhand der Jumper Die Jumper sind mit Nummern beschriftet, die Summe der gesetzten Jumper entspricht der physischen Adresse der Innenstelle.

Adressen dürfen sich nicht wiederholen - müssen also eindeutig sein

- Schliessen Sie keinesfalls L+, L-, S oder M kurz.

- Die F2 Funktionstaste wird von der ACO Aussenstelle (I/O Modul notwendig bei Familio) über die Innenstellen-Leitung betrieben.

Achtung! Man soll den Hörer nicht ans Ohr bringen, wenn es klingelt, weil das zum Gehörschaden führen kann.

aco

PRODUCENT / PRODUCER / HERSTELLER

ACO Sp. z o.o. sp. komandytowa

ul. Diamentowa 7
62-002 Suchy Las, Poland

tel. +48 61 843 93 71

tel. +48 61 641 96 86

bok@aco.com.pl

export@aco.com.pl

www.aco.com.pl

PL

EN DE FR

PL

EN DE FR

Instrukcje oraz więcej informacji dostępne również na:

Instructions and more information also available on:

Instruktionen und weitere Informationenauch verfügbar auf:

www.support.aco.com.pl